



Historia

**EDITORIAL
DON
BOSCO**

Dirección:

TTe.
Fariña
y
Cap.
Figari

Teléfonos:

(+595
21)
22
34
23
/
(+595
21)
22
34
82

**QUIÉNES
SOMOS?**

Editorial
Don
Bosco
es
una
unidad
interna
dependiente
de
la
Sociedad
Salesiana

del
Paraguay,
de
la
Congregación
Salesiana
(fundada
por
San
Juan
Bosco
el
8
de
diciembre
de
1859,
en
Turín,
Italia).

NUESTRA MISIÓN:

Somos
una
empresa
cristiana
que
evangeliza
la
cultura
a
través
de
la
difusión
de
libros
de
texto
para
todos
los
niveles
de
la
enseñanza
formal
paraguaya
y
de
libros

de
contenido
socio-cultural,
literario
y
profesional
destinados
al
público
general.

CATÁLOGO ONLINE:

Enlaces
al
espacio
web
de
la
Editorial

Actualizados
a
Junio
2012

NUESTRA HISTORIA:

En
el
mes
de
mayo
de
1983,
el
boletín
salesiano
ha
hecho
una
reseña
histórica
bastante
acabada
acerca
de
los
primeros
años
de

la
Editorial
Don
Bosco.
Dada
su
importancia,
dicho
material
es
transcrito
íntegramente
en
las
siguientes
líneas:

“Entre
las
varias
ediciones
castellanas
de
la
antigua
revista
JÓVENES,
que
se
editaba
en
Barcelona,
a
partir
de
1957
también
se
hizo
la
edición
paraguaya,
con
sólo
3.000
ejemplares.
De
su
edición
y
distribución
se

encargaba
el
P.
Ezequías
Gonzalo,
quien
en
ese
entonces
era
encargado
de
estudios
del
Seminario
de
Ypacaraí.

El
P.
Gonzalo
aprovechaba
sus
periódicas
visitas
a
la
capital
para
promocionar

y
colocar

la
Revista
en
los
colegios

y
en
las
contadas
librerías.

Esta
actividad

dio
pie
al

P.

De

Bonis,
(Inspector
1959-1965)
para
encargarle

al
P.
Gonzalo
la
fundación
de
una
librería,
cuando
sus
facultades
auditivas
en
creciente
deterioro,
le
dificultaron
la
tarea
de
dar
clases
y
llevar
la
dirección
de
estudios
del
Seminario.

El
P.
Lévera
acondicionó
un
salón
de
la
Escuela
Técnica,
en
la
esquina
Tte.
Fariña
y
Cap.
Figari
y
el
2

de
Marzo
de
1960
quedó
abierta
al
público
la
Librería
que,
en
honor
de
nuestro
Santo
Patrón,
pasó
a
llamarse
San
Francisco
de
Sales.

Grande
era
el
vacío
del
libro
en
Asunción.
A
la
sazón
había
un
centenar
de
centros
comerciales
que
se
hacían
llamar
librerías,
pero
que
no
pasaban
de

simples
papelerías
que,
al
inicio
de
cada
año
escolar
vendían
también
libros
escolares.

Sólo
la
librería
de
la
Acción
Católica
(a
quince
cuadras
de
distancia)
vendía
libros
de
orientación
religiosa.

Para
cubrir
este
vacío,
la
primera
actividad
fue
comprometer
a
media
docena
de
librerías
amigas
a
formar
lo
que
se
llamó

Cadena
de
la
Buena
Prensa.
La
Librería
Salesiana
les
proveía
en
consignación
una
partida
de
libros
sobre
determinados
temas:
familia,
juventud,
Sagrada
Biblia,
didáctica
escolar,
formación
religiosa...
Paralelamente
se
hacía
publicidad
radial
y
escrita.
Por
tres
años
se
llevó
adelante
este
apostolado,
pero
la
experiencia
no
dio
los
resultados
esperados.
¡Faltaba
ambiente
para

esta
clase
de
lecturas!

En
el
mes
de
julio
de
1960,
el
Rdmo.
P.
Renato
Ziggiotti,
Rector
Mayor,
bendijo
solemnemente
la
Librería.

En
1962
se
procedió
a
la
apertura
de
varias
sucursales,
dependientes
de
la
Librería
San
Francisco
de
Sales:
en
Concepción,
en
el
Colegio
Mons.
Lasagna,
en
la
escuela

de
San
Antonio,
Mcal.
Estigarribia,
Kiosko
“Mundo
Mejor”
(frente
al
litoral).
Tres
años
vinieron
a
demostrar
la
sabiduría
de
aquel
refrán
popular
que
dice:
“quien
tiene
tienda,
que
la
atienda,
y
si
no,
que
la
venda”.

Salvo
alguna
excepción,
la
experiencia,
también
aquí
fue
ruinosa
y
hubo
que
hacer
el
traspaso.

Mientras tanto, se fue notando el vacío en el mercado de libros escolares. Salvo excepciones, los textos se reducían a apuntes mimeografiados que, si bien redondeaban el presupuesto de sus autores, por su presentación, carentes de elementales principios didácticos, más contribuían a perder en los alumnos el amor al estudio que no a ayudarle a progresar en las asignaturas.

Y la Editorial Salesiana se lanzó a la aventura: se puso en contacto con la prestigiosa Editorial S.M. (Marianistas) para la edición paraguaya de los magníficos textos de Ciencias Naturales. Se adaptaron convenientemente a los programas oficiales y a la terminología popular guaraní, y se lanzaron al mercado. Tal ha sido el resultado que hasta unos veinte años después, todavía seguían en vigor, con varias ediciones y reajustes, vez por vez, acorde a los programas cambiantes. Incluso la Editorial F.V.D. (de los Padres Bayoneses) adoptó este procedimiento para los conocidos "Mi Manual", textos de los grados elementales y para los libros de su propiedad. Hoy es notable la producción de textos escolares y su esmerada presentación en Paraguay; no hay quien no reconozca su importancia como recurso fundamental en la enseñanza tanto elemental como secundaria.

Cuando en 1964 se obtuvo del gobierno alemán un lote de máquinas para la imprenta de la Escuela Técnica Salesiana, se pensó en convertir la Librería S.Fco.de Sales en Editorial Don Bosco, al estilo de las entidades en casi todas las naciones americanas. Sólo fue cuestión de cambiar el nombre, con parecidos objetivos y crecientes servicios. La Librería extendió sus servicios al campo de la Didáctica Escolar con una sección de alquiler de filminas didácticas de catecismo, discoteca religiosa, cartografía, láminas científicas y hasta tuvo la representación de la firma ENOSA (española) para laboratorios escolares.

La Editorial, con la Imprenta a su alcance, incrementó la producción de textos escolares y literatura nacional. A partir de 1965 se creyó conveniente la unidad administrativa de la Editorial con el conjunto de obras que forman el complejo educativo y pastoral del Salesianito (talleres, colegio, parroquia, oratorio). Esta medida, con las exigencias expansionistas de toda la Obra, hicieron que la Editorial quedase económicamente sofocada. No obstante, cuando en 1971 el P. Gonzalo partió a España dejaba la obra en marcha, con prestigio suficiente como para emprender nuevos derroteros.

Estos habían de marcarlos la inteligente, prudente y tenaz gestión del P. Gregorio Ayerra, quien pronto tomó el pulso a la Editorial y, salvo un breve tiempo en que fue dirigida por el P. Esteban Kocan, ha puesto la Editorial Don Bosco a la altura de una gran productora de libros, cuya calidad nada tiene que envidiar a los importados del extranjero."

En el año 1987, la Editorial Don Bosco, que para aquellos años era una de las pocas dedicadas a la venta de libros formativos, fue renovada totalmente, tanto en stock como en mobiliario. La relación de la Editorial Don Bosco con la prensa oral y escrita ha mejorado sustancialmente, lo cual constituyó elemento determinante del éxito en el relanzamiento de la renovada empresa al mercado asunceno.

La edición y lanzamiento de libros cuyos autores tienen renombre en el mercado literario nacional, apoyados por la prensa oral, escrita y televisiva también ha colaborado en el posicionamiento de Editorial Don Bosco en un sitio relevante en la mente del público lector de nuestro medio. Paralelamente se organizaban ferias y exposiciones de libros en los principales centros urbanos del país. Los resultados económicos de aquellos años han demostrado que la gestión de la nueva dirección se encontraba en el camino correcto.

Por otro lado, la edición de libros de texto seguía siendo una de las fortalezas de la empresa. Ya en el año 1987, para la promoción de los nuevos textos se contrataron los servicios de un promotor que realizaba las visitas a los profesores en sus respectivos colegios y les mostraba personalmente las bondades de

los materiales didácticos para sus alumnos. Así surgió el departamento comercial de Editorial Don Bosco. A fin de acompañar el trabajo de la promoción en los colegios se realizaban encuentros con los profesores y los autores de los libros. Esas jornadas aglutinaban a centenares de docentes de todo el país y favorecían de manera muy positiva la venta de los libros de nuestro sello editorial.

Rápidamente, la Editorial Don Bosco pasó a constituirse una empresa de renombre internacional. En el año 1992, la Editorial Don Bosco ha recibido la ilustre visita del Delegado Central del Dicasterio de la Comunicación Social de Roma, el Rvdo. P. Carlos Garulo. Esta visita fue muy productiva, ya que a partir de la misma se pudo concretar un encuentro con la Editorial Edebé de Barcelona, en España. Dos representantes de Editorial Don Bosco de Paraguay visitaron las instalaciones de Edebé de Barcelona y se interiorizaron del sistema de trabajo, las técnicas de producción y comercialización. El P. José Aldunate, por entonces gerente de Edebé, ha demostrado total disponibilidad a fin de que los objetivos del viaje fueran totalmente satisfactorios.

De regreso al Paraguay, las nuevas ideas fueron llevadas inmediatamente a la práctica. A raíz de aquel encuentro, fueron estudiadas las posibilidades de adaptación de los libros de Edebé de Barcelona a la realidad paraguaya. El 6 de Julio de 1993, en una carta escrita y firmada por el P. José Aldunate, Edebé autoriza a Editorial Don Bosco de Paraguay la adaptación de sus libros. Posteriormente se comprobó la imposibilidad de dicha adaptación debido al bilingüismo, el cual era un requisito fundamental de la Reforma Educativa que empezaba a implementarse en aquel año. Por otro lado surgió entre los docentes un rechazo hacia los libros de texto extranjeros. Estas razones obligaron a descartar definitivamente la adaptación de materiales foráneos. Sin embargo el sistema de trabajo y la organización de Edebé ha servido de modelo para el afianzamiento de Editorial Don Bosco en el mercado paraguayo.

En el mes de Agosto de 1993 se empezó la refacción del antiguo depósito ubicado encima de la Librería Don Bosco. En ese local fueron habilitadas las oficinas de lo que sería el Departamento de Ediciones de la Editorial. Se instalaron los equipos de computación y en ese mismo año se contrataron profesionales jóvenes a quienes inmediatamente se les encargó la elaboración de los libros para el primero y segundo grados de la primaria.

En el mes de Marzo de 1994 ya salieron al mercado los primeros frutos del nuevo equipo de trabajo. En el campo comercial también se ha convocado a tres nuevos promotores que se dividieron el territorio paraguayo para realizar las visitas de promoción en los colegios.

En el año 1995 el Ministerio de Educación y Cultura llamó a licitación pública a las empresas productoras de libros de texto para las escuelas del Estado. Editorial Don Bosco, en consorcio con la Fundación en Alianza, se presentó y ganó la licitación. En esa oportunidad se han producido textos para los tres primeros grados de la primaria.

A partir del año 1996, Editorial Don Bosco ya se presentó a las sucesivas licitaciones en forma independiente, y en todas fue adjudicada para editar una gran parte de los materiales solicitados.

Hasta el año 1999, Editorial Don Bosco ya ha contribuido con el Ministerio de Educación y Cultura con más de 30 títulos de la primaria, todos presentados y ganados en las diferentes licitaciones. El equipo de ediciones se ha fortalecido y ha ganado mucha experiencia en todo este proceso, constituyéndose en una verdadera escuela de producción de textos escolares.

A partir del año 2000, el mercado paraguayo del libro de texto ha sido favorecido con la incursión de muchas otras editoriales en libre competencia, ampliando la oferta de materiales didácticos, lo cual trajo

como consecuencia el mejoramiento de la calidad de los libros ofertados. Editorial Don Bosco ha asumido el desafío coyuntural y sigue produciendo hasta hoy día numerosos libros para la enseñanza formal, perfeccionando día a día la calidad de su producción acorde a la demanda de los agentes educativos del Paraguay. Desde el año 2000 hasta el 2009, Editorial Don Bosco ha aportado 370 nuevos libros a la oferta de libros nacionales.

>> Ir al Museo en PortalGuarani.com <<